H2 עמם AMAM (3/~4 000) salattuna muiden kanssa

(päivitelty 8.7.2021)

2 HEPREA SANAT https://gen.fi/h2.html
H2 ע AIN https://gen.fi/h2-c.html
H2 עמ AIN–MEM https://gen.fi/h2-cm.html
H2 עמם amam (3/~4 000) salattuna muiden kanssa
https://gen.fi/h2-cmm.html

SISÄLLYSLUETTELO

0. Dokumentteja
1. Juuri אמם amam (3/~4 000) salattuna muiden kanssa
2. Verbi אָמַם amam (3x) olla salattu, peittää
3. עַם am mask. (1 878x) kansa
4. עִם im prep. (1 090x) kanssa
5. Henkilönnimiä (kesken)
6. Tanachin aramea

0. DOKUMENTTEJA

H6A Tanachin neljä tärkeintä sanaa
https://gen.fi/h6a-tanachin-nelja-tarkeinta-sanaa.html
Abarim Publications
https://www.abarim-publications.com/Dictionary/ay/ay-m-mfin.html#.XwxmDCj7SMo
Brown–Driver–Briggs Hebrew and English Lexicon (Tanach)
http://delitz.fr/bdb/
Klein, Ernest: A Comprehensive Etymological Dictionary of the Hebrew Language
https://www.sefaria.org/Klein_Dictionary?lang=bi

HALOT
Hirsch
ML
Sokoloff

0. JUURI אמם AMAM (3/~4 000) salattuna muiden kanssa

√עמם amam (3/~4 000) salattuna muiden kanssa:
olla toisten seurassa mutta silti peitettynä/salattuna

Ihmiseksi syntynyt Vapahtajamme on Immanuel-nimisenä maailmalle ja langenneelle ihmisjärjelle tällainen.

עַמָּנוּאֵל henk. mask. "Jumala on meidän kanssamme"

1. VERBI אָמַם AMAM (3x) olla salattu, peittää

√עמם v. (3x, Hes. 28:3, Hes. 31:8, Valit. 4:1)
– 1. olla peitetty/salattu/mustunut
– 2. peittää, varjostaa

(Hes. 28:3)

הִנֵּה חָכָם אַתָּה (מדנאל) מִדָּנִיֵּאל
כָּל־סָתוּם לֹא עֲמָמוּךָ׃

3 Katso, viisaampi sinä olet kuin Daniel,
mikään suljettu/salattu ei ole peitetty/salattu sinulle.
(raakakäännös Hes. 28:3)

(Hes. 31:8)

אֲרָזִים לֹא עֲמָמֻהוּ בְּגַן־אֱלֹהִים
בְּרוֹשִׁים לֹא דָמוּ אֶל סְעַפֹּתָיו
וְעַרְמֹנִים לֹא הָיוּ כְּפֹארֹתָיו
כָּל־עֵץ בְּגַן־אֱלֹהִים לֹא דָמָה אֵלָיו בְּיָפְיוֹ׃

8 Setrit eivät peittäneet/varjostaneet sitä Jumalan puutarhassa,
sypressit eivät olleet verrattavissa sen oksiin,
ja plataanit eivät olleet kuin sen oksat/haarat.
Mikään puu Jumalan puutarhassa ei ollut siihen verrattava siihen
sen kauneudessa. (raakakäännös Hes. 31:8)

2. עַם AM mask. (1 878x) kansa

עם עַם mask. (1 878x, 1. Moos. 11:6) kansa, "itsenäinen, salainen joukko"

– 1. kansa

אֻמָּה אומה, לְאוֹם [לאֹם] לאום, גּוֹי גוי

– 2. ihmiset, asukkaat, väki, kansanjoukko, sotaväki

בְּנֵי־אָדָם בני דם, הָמוֹן המון, קָהָל קהל

– 3. sukulaiset, perheenjäsenet (pl. t. 28x)

קָרוֹב קרוב, בֶּן־מִשְׁפָּחָה בן משפחה

> 6 Herra sanoi: "Katso, he ovat yksi kansa (am), ja heillä kaikilla on yksi kieli, ja tämä on heidän ensimmäinen yrityksensä. Nyt ei heille ole mahdotonta mikään, mitä aikovatkin tehdä.
> 7 Tulkaa, astukaamme alas ja sekoittakaamme siellä heidän kielensä, niin ettei toinen ymmärrä toisen kieltä." (1. Moos. 11:6)

Am-kansa on etninen kansa, joka voi asua hajallaan muiden kansojen joukossa. Goi-kansa on tietyllä maa-alueella (maassa/valtiossa) asuva kansa, joka voi koostua monesta eri etnisestä kansanryhmästä.

"Am Israel" on Jumalan valittuun kansaan kuuluvien joukko asuinmaasta riippumatta. "Goi Israel" tarkoittaa Israelissa asuva kansaa.

עַם־יִשְׂרָאֵל עם ישראל

גּוֹי־יִשְׂרָאֵל גוי ישראל

Kirjainleikki עַם-sanasta (ע ain silmä, מ mem vesi):

Silmä näkee kansaa kuin veden paljoutta (meri יָם jam); kansan paljouden näkeminen.

Jumalan kansa elää yhdessä maailman lasten kanssa, mutta se on silti itsenäinen ja riippumaton maailmasta: maailmassa muttei maailmasta. Jumalan kansa on myös salainen siksi, että kukaan ihminen ei sen tarkkoja rajoja tiedä. Lutherin mukaan taivaassa on kolme ihmettelyn aihetta.

14 Minä olen antanut heille sinun sanasi, ja maailma vihaa heitä, koska he eivät ole maailmasta, niin kuin en minäkään maailmasta ole.
15 En minä rukoile, että ottaisit heidät pois maailmasta, vaan että sinä varjelisit heidät pahasta.
16 He eivät ole maailmasta, niin kuin en minäkään maailmasta ole.
17 Pyhitä heidät Totuudessa: sinun Sanasi on Totuus.
(Joh. 17:14–17)

הָעָם (se) kansa P

Am-kansa tarkoittaa Jumalan valitsemaa pyhää pappiskansaa: Kristuksen verellä puhtaaksi pestyä ihanaa morsianta, Herran seurakuntaa.

H6A Tanachin neljä tärkeintä sanaa
https://gen.fi/h6a-tanachin-nelja-tarkeinta-sanaa.html

3. עִם IM prep. (1 090x) kanssa

עם עִם prep. (1 090x, 1. Moos. 3:6) kanssa

Im-prepositio tarkoittaa itsenäisenä olemista jonkun kanssa.

6 Vaimo näki, että siitä puusta oli hyvä syödä ja että se oli ihana katsella ja suloinen puu antamaan ymmärrystä; ja hän otti sen hedelmästä ja söi ja antoi myös miehellensä, joka oli hänen kanssansa (ima), ja hänkin söi. (1. Moos. 3:6)

4. HENKILÖNNIMIÄ (kesken)

בֶּן־עַמִּי henk. mask. (1x, 1. Moos. 19:38) Ben-Ammi,
"minun kansani poika"

בֶּן עַמִּי בן עמי

ירבעם יָרָבְעָם henk. mask. (104x) Jerobeam,
"hän tekee kansan runsaaksi"

לֹא־עַמִּי henk. mask. (2x, Hoos. 1:9, Hoos. 2:25 [2:23]) Lo-Ammi [Loo-Ammi], "ei minun kansani", "not my people"

לֹא עַמִּי לא עמי

עמון עַמּוֹן henk. mask. (101x [106x], 1. Moos. 19:38) Ammon, ammonilainen kansa, ammonilaiset, "pikkukansa"

> 36 Niin Lootin molemmat tyttäret tulivat isästänsä raskaiksi.
> 37 Vanhempi synnytti pojan ja antoi hänelle nimen Moab; hänestä polveutuvat moabilaiset aina tähän päivään saakka.
> 38 Myös nuorempi synnytti pojan ja antoi hänelle nimen Ben-Ammi; hänestä polveutuvat ammonilaiset aina tähän päivään saakka. (1. Moos. 19:36–38)

עמי עַמִּי henk. mask. (1x Hoos. 2:25 [2:23]) Ami [Ammi], "minun kansani", "my people"

עמנואל עִמָּנוּאֵל henk. mask. (2x, Jes. 7:14, Jes. 8:8) Imanuel [Immanuel], "Jumala on meidän kanssamme"

[עִמָּנוּ אֵל עמנו אל]

Matt. 1:23 Ἐμμανουήλ Emmaanuueel

עדלם עֲדֻלָּם mask. henk. (8x) Adullam

Amalek, amalekilainen, Amam, Amasa, Ammi, Ammiel, Ammihud, Ammihur, Amminadab, Ammishaddai, Ammizabad, Ammon, Amram, Aniam, Balaam, Bileam, Chephar-ammoni, Eliam, Gomorrah, Ibleam, Ithream, Jashobeam, Jekameam, Jokdeam, Jokmeam, Jokneam, Jorkeam, Lo-ammi, Rehoboam, Umma

5. TANACHIN ARAMEA

BA עַם mask. (15x) kansa

BA עִם prep. (22x) kanssa, luona, -lle, -lla